

**PARITAIR COMITE VOOR DE BANKEN
PC 310**

**COMMISSION PARITAIRE POUR LES BANQUES
CP 310**

***CAO van 9 december 2020 inzake de
gelijkstelling van de dagen tijdelijke
werkloosheid - Covid 19
(Coronavirus) voor de berekening
van de jaarlijkse gratificatie 2020***

***CCT du 9 décembre 2020 relative à
l'assimilation des jours de chômage
temporaire - Covid 19 (Coronavirus)
pour le calcul de la gratification
annuelle 2020***

Om de impact op de extralegale voordelen van de werknemers in tijdelijke werkloosheid ten gevolge van de COVID 19-crisis te minimaliseren, hebben de sociale partners besloten een collectieve arbeidsovereenkomst te sluiten om deze dagen van tijdelijke werkloosheid wegens overmacht gelijk te stellen voor de berekening van het jaarlijkse gratificatie 2020 .

Afin de minimiser l'impact sur les avantages extra-légaux des travailleurs mis en chômage temporaire suite à la crise liée au Covid19, les partenaires sociaux ont décidé de conclure une CCT afin d'assimiler ces jours de chômage temporaire pour force majeure pour le calcul de la gratification annuelle 2020.

Artikel 1 - Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en werknemers van de ondernemingen die onder de bevoegdheid van het paritair comité voor de banken vallen.

Article 1er - La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des entreprises relevant de la compétence de la commission paritaire pour les banques.

Art. 2 – Voor de toekenning van de jaarlijkse gratificatie betaald in 2020, zoals voorzien in de collectieve arbeidsovereenkomst inzake de jaarlijkse gratificatie van 30 juni 1997 (Registratie nr. 45528/co/310) en gewijzigd bij de collectieve arbeidsovereenkomst van 28 januari 2016 (Registratie nr. 132774/co/310), worden de dagen van tijdelijke werkloosheid wegens overmacht in verband met de pandemie van het Coronavirus voor de berekening van de referentieperiode gelijkgesteld met arbeidsdagen.

Art. 2 – Pour l'octroi de la gratification annuelle en 2020, tel que prévu par la Convention collective de travail relative à la gratification annuelle du 30 juin 1997 (n°enregistrement 45528/co/310) et modifié par la Convention collective de travail du 28 janvier 2016 (n°enregistrement 132774/co/310), les jours de chômage temporaire pour force majeure liés à la pandémie du corona virus sont assimilés à des jours de travail pour le calcul de la période de référence.

Als op bedrijfsniveau de jaarlijkse gratificatie is omgezet in een gelijkwaardige voordeel, worden de dagen van tijdelijke werkloosheid wegens overmacht in verband met de pandemie van het Coronavirus gelijkgesteld met arbeidsdagen.

Si au niveau de l'entreprise, la gratification annuelle a été transformée en un avantage équivalent, ces jours de chômage pour force majeure liés à la pandémie du Corona virus sont assimilés à des jours de travail.

Het komt aan elke individuele bank toe om de technische uitwerking, de manier en de vorm van deze gelijkstelling te bepalen.

Art. 3 – Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten voor de periode van 1 januari 2020 tot 31 december 2020.

Art. 4 - Overeenkomstig artikel 14 van de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités worden, voor wat betreft de ondertekening van deze collectieve arbeidsovereenkomst, de handtekeningen van de personen die deze aangaan namens de werknemersorganisaties enerzijds en namens de werkgeversorganisaties anderzijds, vervangen door de, door de voorzitter en de secretaris ondertekende en door de leden goedgekeurde notulen van de vergadering.

Il appartient à chaque banque individuelle de déterminer l'exécution technique, la manière et la forme que prendra cette assimilation

Art. 3 – La présente convention collective de travail est conclue pour la période allant du 1er janvier 2020 au 31 décembre 2020.

Art. 4 - Conformément à l'article 14 de la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, en ce qui concerne la signature de cette convention collective, les signatures des personnes qui la concluent au nom des organisations de travailleurs d'une part et au nom des organisations d'employeurs d'autre part, sont remplacées par le procès-verbal de la réunion approuvé par les membres et signé par le président et le secrétaire